GEMEINDE ULTEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI ULTIMO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. 400

Sitzung vom - Seduta del 03.11.2026

Uhr - ore 09:00

Betrifft:

Erhebung der Brückendaten zur Eintragung der Ebenen 0, 1 und 2 in das AI-NOP-Portal - Beauftragung des Ingenieurbüros Dr. Ing. Markus Hesse aus Algund - CIG: BDA5004186 - unverzüglich vollstreckbar

Oggetto:

Rilevazione dei dati dei ponti perl'inserimento dei livelli 0, 1 e 2 nel portale AI-NOP - conferimento dell'incarico all'ufficio ingegneri ing. dott. Markus Hesse di Lagundo - CIG: BDA5004186 - immediatamente eseguibile

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige" vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt / Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt / Assente ingiustificato
Schwarz Stefan		
Gruber Nikolaus		
Bertagnolli Paul Martin		
Mairhofer Cornelia	X	
Schwarz Hildegard		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Sig.ra

Dr. Daniela Nairz

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Stefan Schwarz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 400 vom 03.11.2026

Betrifft: **Erhebung der Brückendaten zur Eintragung der Ebenen 0, 1 und 2 in das AINOP-Portal - Beauftragung des Ingenieurbüros Dr. Ing. Markus Hesse aus Algund - CIG: BDA5004186 - unverzüglich vollstreckbar**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 552 vom 30.12.2024 ist das Ingenieurbüro Dr. Ing. Markus Hesse aus Algund mit der Erhebung der Brücken im Sinne der neuen Brückenrichtlinien beauftragt worden.

Der Bürgermeister berichtet, dass die zweite Phase der Erhebung der Brückendaten zur Eintragung der Ebenen 0, 1 und 2 in das AINOP-Portal in Auftrag gegeben werden muss.

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.

Die Verwirklichung des Vorhabens geschieht im öffentlichen Interesse und zählt zu den Obliegenheiten dieser Gemeindeverwaltung.

Gemäß Art. 21/ter des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002, sind die Gemeinden verpflichtet, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden.

Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zu, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt.

Zum derzeitigen Zeitpunkt bestehen keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Vergabe.

Delibera della Giunta comunale n. 400 dd. 03.11.2026

Oggetto: **Rilevazione dei dati dei ponti perl'inserimento dei livelli 0, 1 e 2 nel portale AINOP - conferimento dell'incarico all'ufficio ingegneri ing. dott. Markus Hesse di Lagundo - CIG: BDA5004186 - immediatamente eseguibile**

LA GIUNTA COMUNALE

Con deliberazione della Giunta Comunale n. 552 del 30.12.2024 è stato incaricato l'ufficio ingegneri ing. dott. Markus Hesse di Lagundo con il censimento dei ponti ai sensi delle nuove linee guida ponti.

Il Sindaco riferisce che deve essere conferito l'incarico per la seconda fase di rilevazione dei dati dei ponti perl'inserimento dei livelli 0, 1 e 2 nel portale AINOP.

La spesa presunta è inferiore a 140.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale di forniture e servizi.

La realizzazione dell'opera è di interesse pubblico e fa parte delle mansioni di quest'amministrazione comunale.

Ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano.

Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement).

Al momento per il presente appalto non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano.

Auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe.

Sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente all'appalto di cui all'oggetto.

Die Ausschreibung erfolgt deshalb über das telematische Portal der Autonomen Provinz Bozen (ISOV).

L'appalto per questo motivo viene svolto tramite il portale telematico della Provincia Autonoma di Bolzano (SICP).

Für die gegenständliche Vergabe sind auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht worden.

Per il presente appalto l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web.

Für die gegenständliche Vergabe wurde kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt, da:

Per il presente appalto non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo:

das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 € für Lieferungen und Dienstleistungen gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10 festgestellt wird.

Assenza di un interesse transfrontaliero certo presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000,00 € per forniture e servizi ai sensi della linea guida PAB n. 10.

Es bestehen keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans.

Non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza.

Die Vergabe von Bauleistungen unter 150.000,00 € und jene von Dienstleistungen und Lieferungen, einschließlich der Ingenieur-, Architekten- und Planungsleistungen unter 140.000,00 € fallen unter die Bestimmungen der sogenannten Verträge unter EU-Schwellenwert im Sinne des Art. 50, Abs. 1, Buchst. a) und b) des G.v.D. Nr. 36 vom vom 31. März 2023, welcher die Grundsätze beinhaltet, die die Vergabestelle bei der Vergabe und der Durchführung der Verträge unter EUSchwellenwert gemäß Art. 14 zu beachten hat.

L'affidamento di lavori di importo inferiore a 150.000,00 € e quello di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000,00 € rientra nella disciplina dei cosiddetti contratti sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. a) e b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36, il quale individua i principi cui la stazione appaltante è tenuta ad osservare nell'affidamento e nell'esecuzione dei contratti di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria di cui all'art. 14.

Bei Vergaben von Architekten- oder Ingenieurleistungen unter 140.000,00 € gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 17, Abs. 1, Buchstabe a) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, kann auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden.

Per gli affidamenti di importo inferiore alle soglie predette di 150.000,00 € risp. 140.000,00 €, l'art. 50 comma 1 lett. b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 17, co. 1, lettera a) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici.

Die gesetzlichen Voraussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich um Vertragsleistungen mit geringem Betragsausmaß handelt und es wegen der Beschaffenheit der Leistung, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, nicht zielführend erscheint, eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen.

Sussistono le condizioni nor-mative come pure l'opportunità e la convenienza per l'affidamento in via di incarico diretto, il cui valore peraltro è di importo limitato e che inoltre, data la natura delle prestazioni, per motivi di efficienza e razionalizzazione e per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese non appare conveniente esperire, per il loro affidamento, una pubblica gara.

Es ist ein Angebot von 1 qualifiziertem Wirtschaftsteilnehmer eingeholt worden, um die Angemessenheit der Preise und Angebote zu erheben.

E' stato invitato 1 operatore economico qualificato a presentare un'offerta per poter rilevare la congruità dei prezzi e delle offerte.

Der Wirtschaftsteilnehmer hat folgendes Angebot abgegeben:

L'operatore economico ha presentato la seguente offerta:

Wirtschaftsteilnehmer	**Wirtschaftliches Angebot/offerta**	**Operatore economico**

	economica	
Ingenieurbüro Dr. Ing. Markus Hesse	41.561,60 € zzgl. 4 % Fürsorgebeitrag und 22 % Mwst. / più 4% CNPAIA e 22% IVA	ufficio ingegneri ing. dott. Markus Hesse

Der Kostenvoranschlag vom 21.09.2026 des Wirtschaftsteilnehmers Ingenieurbüros Dr. Ing. Markus Hesse aus Algund mit einem Preis von 41.561,60 € (zzgl. Fürsorgebeitrag und Mwst.) ist der einzigste.

Il preventivo del 21.09.2026 dell'operatore economico ufficio ingegneri ing. dott. Markus Hesse di Lagundo con un prezzo di 41.561,60 € (più CNPAIA ed IVA) è risultato l'unico.

Die EPV hat die Angemessenheit des Preises und des Angebots überprüft und bestätigt:
aufgrund des Vergleiches mit vorhergehenden Angeboten für gleiche oder ähnliche Aufträge

La RUP ha verificato e confermato l'adeguatezza e la congruità dei prezzi:
sulla base di un confronto con precedenti offerte per lo stesso contratto

Die Vorgangsweise der Vergabe wurde gemäß ANAC-Leitlinie Nr. 4 durchgeführt.

Il procedimento di appalto è stato effettuato ai sensi della linea guida ANAC n. 4.

Die Art. 48 (allgemeine Regelung) und Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. Nr. 36 vom 31. März 2023 sind beachtet worden.

Gli artt. 48 (disciplina comune) e 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 sono stati considerati.

Die Finanzierung dieser technischen Leistung erfolgt mit Eigenmitteln.

Il finanziamento di questa prestazione tecnica avviene con mezzi propri.

Nach Einsichtnahme:

Visto:

In das Angebot vom 28.10.2026 des Ingenieurbüros Dr. Ing. Markus Hesse, eingegangen über das telematische Portal über einen Betrag von 41.561,60 € zzgl. 4 % Fürsorgebeitrag zzgl. 22% Mwst..

L'offerta del 28.10.2026 dell'ufficio ingegneri ing. dott. Markus Hesse, presentata tramite il portale telematico per l' importo di 41.561,60 € più 4% contributo previdenziale più 22% IVA.

In die entsprechenden Kapitel.

I capitoli corrispondenti;

In die in den Prämissen genannten Unterlagen.

La documentazione di cui alle premesse.

Der Wirtschaftsteilnehmer verfügt über ein gültiges DURC und hat keine Anmerkungen im ANAC Register

L'operatore economico dispone di un DURC valido e ha nessuna annotazione nel casellario dell'ANAC.

Es sind Erkundungen vorgenommen worden, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und

Sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che

Es wird Einsicht genommen in das GvD 81/2008 und in die Richtlinie Nr. 3 der ANAC in Bezug auf das Risiko von Interferenzen bei der Vertragsausführung.

Viene preso visione nel d.lgs. 81/2008 e nella linea guida n. 3 dell'ANAC in materia di rischi interferenziali.

Es wird kein DUVRI erstellt, zumal es sich um Leistungen gemäß Art. 26, Absatz 3 handelt (Leistungen intellektueller Natur).

In riferimento all'art. 26, comma 3 (si tratta di servizi di natura intellettuale) non viene redatto il DUVRI.

Das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 94, 95 und 98 des GvD Nr. 36/2023 durch Eintragung desselben in das telematische Portal der Autonomen Provinz Bozen (ISOV) / DAI Verzeichnis wurde bestätigt.

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli articoli 94, 95 e 98 del D.lgs n. 36/2023 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico della Provincia Autonoma di Bolzano (SICP) / SAI.

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol".

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002 "Spending review della Provincia Autonoma Alto Adige".

Die Gemeindesekretärin wird als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 ernannt bzw. bestätigt.

La Segretaria comunale viene nominata nominare risp.te confermata come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023.

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften.

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali.

Der vorliegende Beschluss soll, gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umgesetzt werden können.

Si ritiene necessario dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile in quanto è necessario procedere quanto prima a svolgere la conseguente attività amministrativa, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Nach Einsichtnahme in den Vergabevermerk über das Vergabeverfahren vom 21.09.2026.

Vista la determina a contrarre del 21.09.2026.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. nr. 2/2018, in ordine

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

oFyHZVgq6S968p3p3PcClYW8Jg6szTjnpaVQa1jZZLM=

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

oFyHZVgq6S968p3p3PcClYW8Jg6szTjnpaVQa1jZZLM=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

BR4eB283YTX6kYjy7zQFzyBBDj32l4Hx04XnzC6gIKI=

b) alla regolarità contabile

BR4eB283YTX6kYjy7zQFzyBBDj32l4Hx04XnzC6gIKI=

Einsicht genommen in:
- die Gemeindesatzung
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018
- die Verordnung über das Rechnungswesen
- die Verordnung über die Verträge
- das Einheitliche Strategiedokument (ESD)
- den Haushaltsvoranschlag
- den Arbeitsplan bezüglich des Haushaltsvoranschlages
- den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)
- das GvD Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015

Visti:
- lo statuto comunale
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018
- il regolamento di contabilità
- il regolamento sui contratti
- il Documento unico di programmazione (DUP)
- il Bilancio di previsione
- il piano di lavoro relativo al bilancio di previsione
- il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)
- il D.Lgs n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

unanimemente di voti espressi in forma legale

BESCHLUSS

DELIBERA

1. Das Ingenieurbüro Dr. Ing. Markus Hesse aus Algund wird aus den in den Prämissen genannten Gründen in Annahme des über das telematische Portal der Autonomen Provinz Bozen (ISOV) eingegangenen Angebotes vom 28.10.2026 mit der Erhebung der Brückendaten zur Eintragung der Ebenen 0, 1 und 2 in das AINOP-Portal für den Betrag von

1. L'ufficio ingegneri ing. dott. Markus Hesse di Lagundo viene incaricato per i motivi indicati nelle premesse in accettazione dell'offerta del 28.10.2026 pervenuta tramite il portale telematico della Provincia Autonoma di Bolzano (SICP) con la rilevazione dei dati dei ponti perl'inserimento dei livelli 0, 1 e 2 nel portale AINOP per un importo di 41.561,60 € (più 4%

41.561,60 € (zzgl. 4% Fürsorgebeitrag zzgl. 22% Mwst.), insgesamt 52.733,35 € beauftragt:

contributo previdenziale più 22% IVA), importo complessivo 52.733,35 €:

Zuschlagsbetrag	41.561,60 €	Importo aggiudicato
+ 4 % Fürsorgebeitrag	1.662,46 €	+ 4% di CNPAIA
+ 22 % Mwst.	9.509,29 €	+ 22 % IVA
Insgesamt	52.733,35 €	Somma complessiva

2. Es wird die endgültige Sicherheit in Höhe von 2% für die Vertragserfüllung im Sinne des Art. 36, Abs. 1 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 gefordert.

2. Viene richiesta la garanzia definitiva per l'esecuzione del contratto pari al 2% ai sensi dell'art. 36, co. 1 della L.P. 17.12.2015, n. 16.

3. Die Gemeindesekretärin als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen,welche im Sinne und für die Wirkungen des Art. 53, Abs. 14 des GvD Nr. 165/2001 und nachfolgende Änderungen, nicht einem Interessenskonflikt mit der Verwaltung im Zusammenhang mit dieser Beauftragung unterworfen ist.

3. Di nominare risp.te confermare la Segretaria comunale come responsabile unica del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023, la quale ai sensi e per gli effetti dell'art. 53, comma 14, del D.Lgs. n. 165/2001 e s.m.,non si trovi per proprio conto l'insussistenza di situazioni di conflitto di interesse con la Amministrazione per quanto riguarda questo incarico.

4. Die Gemeindesekretärin bzw. die zuständige Beamtin dieser Gemeinde wird beauftragt, den definitiven Zuschlag über das telematische Portal der Autonomen Provinz Bozen (ISOV) zu erteilen.

4. Di incaricare la Segretaria comunale ovvero l'impiegata responsabile di questo Comune di effettuare l'aggiudicazione definitiva attraverso il portale informatico della Provincia Autonoma di Bolzano (SICP).

5. Die Projektunterlagen sind zweisprachig und in der von der Gemeindeverwaltung gewünschten Anzahl, sowie auch in digitaler Form im PDF-Format und im dwg- oder dxf-Format und den einschlägigen geltenden Bestimmungen entsprechend zu liefern.

5. Gli elaborati progettuali sono da presentare in entrambe le lingue e nel numero di copie desiderato dall'amministrazione comunale nonché anche in forma digitale nella versione pdf e dwg o dxf ed in conformità alle vigenti norme in materia.

6. Das Honorar oder Teilzahlungen wird nach ordnungsgemäßer Ausführung des Auftrages bzw. von Teilleistungen gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung liquidiert und auszubezahlt.

6. L'onorario ovvero pagamenti in acconto vengono liquidati e pagati dopo regolare esecuzione dell'incarico risp. di prestazioni parziali dietro presentazione della relativa fattura.

7. Der Auftragnehmer unterliegt nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen.

7. L'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica.

8. Die Ausgabe wird nach ordnungsgemäß erfolgter Durchführung der Dienstleistung und gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung liquidiert.

8. La spesa vien liquidata dopo l'esecuzione regolare dei servizi e dopo la presentazione della relativa fattura.

9. Vor Auszahlung der Rechnung ist vom zuständigen Amt die Gültigkeit des DURC's zu überprüfen.

9. Prima della liquidazione della fattura l´ufficio responsabile deve verificare la validità del DURC.

10. Der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 im Wege des Briefverkehrs abzuschließen.

10. Il contratto sarà stipulato mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs 36/2023.

11. Gemäß Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 ist die Gemeindesekretärin mit der Funktion der Einheitlichen Projektverantwortlichen (EPV) betraut.

11. Ai sensi dell'art. 15 D.L.gs. n. 36/2023 la funzione di resposabile unico del progetto (RUP) è affidato alla Segretaria comunale.

12. Die Ausgabe von 52.733,35 € wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

12. La spesa di 52.733,35 € viene impegnata come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. *N. impegno*	*Kompetenzjahr* *Anno di competenza*	*Bilanzkodex (UEB)* *Codice bilancio (UEB)*	*Kapitel* *Capitolo*	*Kostenstelle* *Centro di costo*	*Betrag* *Importo*
798	2026	10052.02	10900	100500	52.733,35 €

13. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt: einstimmig.

13. La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018: unanimemente.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraums seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen.
Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare opposizione contro la presente delibera alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione.
Ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 02.07.2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Stefan Schwarz

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale
Dr. Daniela Nairz

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005